



KURZFILME

## DIE LANDUNG

**MAIHINNOUSU / THE LANDING**

Ein Mädchen besucht mit seiner Mutter den Zoo. Es gibt dort Löwen und Büffel – und bunte Luftballons. Als ein paar graue Gestalten aus einem altersschwachen Boot steigen, sind die Leute erstmal ratlos und reagieren ängstlich auf die Unbekannten. Der Zoowärter macht, was er immer macht: erstmal in einen Käfig sperren. Aber wer gehört da wirklich hinein?

*A girl's mother takes her to the zoo, where there are lions and buffalo. And colourful balloons. When a few grey figures get out of a rickety boat, everybody is initially perplexed and scared of the strangers. The zookeeper does what he always does – first locks them in a cage. But who actually belongs in the cage?*

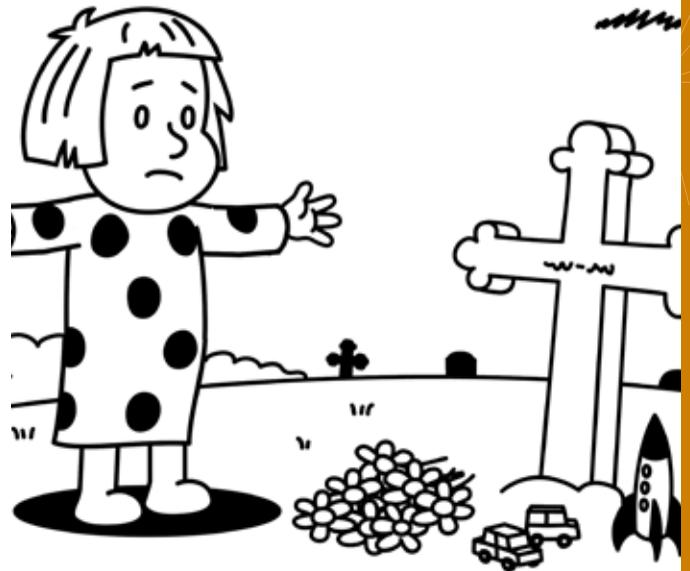
**Kaisa Penttilä**, geb. 1975 in Helsinki, studierte Animation in Turku. Ihre Kurzfilme wurden auf internationalen Festivals ausgezeichnet. Neben ihrer Arbeit in den Bereichen Kurzfilm, Illustration und Werbung ist sie an der Aalto-Universität als Dozentin tätig.

*Kaisa Penttilä, born in Helsinki in 1975, studied animation in Turku. Her shorts have won numerous prizes at international festivals. She makes short films as well as working as an illustrator and commercial artist, and teaches at Aalto University.*

**Deutsche Premiere**

Finnland 2021, 9 Min., ohne Dialog

R: Kaisa Penttilä B: Kaisa Penttilä K: Hannu Käki D: Vilma Melasniemi, Juho Milonoff, Eveliina Määttä, Taika Salli  
P: Patrik Sigmundt, Kaiho Republic



KURZFILME

## ELLENS PAPIER

**ELLENS ARK / ELLEN'S ARK**

Ellens Bruder lag plötzlich leblos auf den Fliesen. Gerade hatten sie noch zusammen Raumschiff gespielt. Nun driften ihre Gedanken wild durch den Raum. Auch ihre Eltern wirken ganz verändert. Wie kriegt man jetzt die Füße wieder auf den Boden? Mit klaren, geraden Linien erzählt „Ellens Papier“ einfühlsam von einem Trauerprozess, der alles andere als geradlinig verläuft.

*Ellen's brother suddenly fell to floor, his death utterly unexpected. They were just playing spaceship together. And now her thoughts are drifting wildly through space. Her parents also seem completely changed somehow. How do you get your feet back on the ground? "Ellen's Ark" is a clear, straightforward film that deals sensitively with a grieving process that is anything but straightforward.*

**Lowe Haak** studierte Animation und Interaktive Medien an Den Danske Filmskole in Kopenhagen. Er gründete die Firma Haak Productions und arbeitet als freier Animator, Storyboard Artist und Animationsregisseur.

*Lowe Haak studied animation and interactive media at the National Film School of Denmark in Copenhagen. He founded the company Haak Productions and works as a freelance animator, storyboard artist, and animation director.*

**Europapremiere**

Dänemark 2021, 14 Min., ohne Dialog

R: Lowe Haak B: Rebecca Bach-Lauritsen A: Lowe Haak  
P: Thomas Borch Nielsen, Nice Ninja ApS